

NOTICE OF ELECTION / HYSBYSIAD O ETHOLIAD

Date of Election/ Dyddiad yr etholiad:

Thursday, 5 May 2022 / Dydd Iau, 5 Mai 2022

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT / HYSBYSIR DRWY HYN

- Elections are to be held for Town Councillors for the under mentioned Town Wards
- Cynhelir etholiadau ar gyfer Cynghorwyr Tref ar gyfer y Wardiau Tref a grybwyllir isod.
- The number of Town Councillors to be elected is: 19
- Nifer y Cynghorwyr Tref i'w hethol yw: 19

Bridgend Town Council - Newcastle Ward Cyngor Tref Pen-Y-Bont ar Ogwr - Ward Y Castell Newydd 7	Bridgend Town Council - Morfa Ward Cyngor Tref Pen-Y-Bont ar Ogwr - Ward Morfa 6	Bridgend Town Council - Oldcastle Ward Cyngor Tref Pen-Y-Bont ar Ogwr - Ward Yr Hen Gastell 6
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Nomination papers may be obtained, during normal office hours, from the Returning Officer at the address shown below.
- Gellir cael papurau enwebu, yn ystod oriau swyddfa arferol, gan y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad a ddangosir isod.
- Completed nomination papers must be delivered to the Returning Officer at the offices of Bridgend County Borough Council, at the address shown below, on any day after the date of this notice, during normal office hours but not later than 4pm on - Tuesday, 5 April 2022.
- Mae'n rhaid cyflwyno papurau enwebu wedi'u cwblhau i'r Swyddog Canlyniadau yn swyddfeydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn y cyfeiriad a ddangosir isod, ar unrhyw ddiwrnod ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn, yn ystod oriau swyddfa arferol ond Not later than 4pm on - Dydd Mawrth, 5 Ebrill 2022
- Nomination forms can also be submitted online via email (nominations@bridgend.gov.uk). It must be received into our email account from 22 March 2022 and before the 4pm deadline on 5 April 2022.
- Gallwch gyflwyno Ffurflenni Enwebu ar-lein hefyd fel atodiad e-bost (nominations@bridgend.gov.uk). Rhaid iddo gyrraedd ein cyfrif e-bost o 22 Mawrth 2022 ymlaen a chyn 4pm ar y dyddiad cau, sef 5 Ebrill 2022.
- If the election is contested, the poll will take place on Thursday, 5 May 2022 between the hours of 07:00 and 22:00.
- Os caiff yr etholiad ei ymladd, cynhelir y bleidlais ar Dydd Iau, 5 Mai 2022 rhwng 07:00 a 22:00.
- Electors should take note that the deadline for new applications to vote by post or to change existing postal or proxy arrangements e.g., cancellation or re-direction etc. must reach the Electoral Registration Officer at the address shown below by 5pm on Tuesday, 19 April 2022 if they are to be effective for this election.
- Dylai etholwyr nodi y bydd yn rhaid iddynt gyflwyno ceisiadau newydd i fwrw pleidlais drwy'r post neu i newid y trefniadau presennol ar gyfer pleidleisio drwy ddirprwy neu bleidleisio drwy'r post e.e. dileu neu ailgyfeirio ac ati, i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol, yn y cyfeiriad a ddangosir isod, erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 19 Ebrill 2022 os ydynt am fod yn ddilys ar gyfer yr etholiad hwn.
- New applications to vote by proxy must be received by the Electoral Registration Officer by 5pm on Tuesday, 26 April 2022.
- Mae'n rhaid cyflwyno ceisiadau i fwrw pleidlais drwy ddirprwy i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 26 Ebrill 2022.
- The deadline for new applications to be received by the Electoral Registration Officer to vote by proxy on grounds of a medical emergency is not later than 5pm on Thursday, 5 May 2022.
- Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau newydd i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol ar gyfer bwrw pleidlais drwy ddirprwy ar sail argyfwng meddygol yw dim hwyrach na 5pm ar Dydd Iau, 5 Mai 2022.
- Applications to be added to the Register of Electors in order to vote at this election must reach the Electoral Registration Officer by Thursday, 14 April 2022
- Mae'n rhaid i geisiadau sydd i'w hychwanegu at y Gofrestr Etholwyr ar gyfer bwrw pleidlais yn yr etholiad hwn, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn Dydd Iau, 14 Ebrill 2022.